



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七七年七月五日
星期二

目錄

三百多人違消防例	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
兩名囚犯免死	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
大王東街交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
譚公道固定攤位	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
港督明日巡視深水埗	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
小型巴士限制區	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
防風庇護站	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁

三百多人觸犯消防條例
被判罰款超過十四萬元

消防事務處在五月份內，共對違反消防條例之住家，商戶及工廠東主提出三百七十九宗檢控，涉及罰款十四萬五千八百元。

被檢控之違例事件中，大部份係與阻塞樓梯、走火通路及違反防火規定等有關。

在該月份內，消防人員會先後檢查及覆查住宅及工業樓宇二萬一千八百六十六次，藉以減少潛伏之火警危險。

結果，該處共對違例樓宇之負責人發出七百八十五份減少火警危險通知書，限令他們於指定期間內清除所有障礙。

在二萬多宗檢查行動中，超過一萬三千一百五十四宗係根據市民之投訴而執行，其中有一萬〇七百六十九宗係與阻塞走火通路有關。其他一千四百二十五宗為例行檢查走火通路，三千六百四十七宗則為巡視工廠工業經營。

同期內，該處會對學校、餐室、夜總會、公眾場所、大廈及工廠之通風系統及防火設備進行二千三百次檢查。該月份內，消防事務處又檢查運載壓縮氣體及易燃物體的車輛一百九十四次，檢查幼兒中心五百六十四次，接獲及審核新建建築圖則八百四十四份，簽發及續發危險物品及木廠儲物牌照二百四十七份。

此外，消防人員又曾舉辦防火講座四次及對三宗火警作深入調查。

兩名囚犯免死
改判終身監禁

港督於考慮行政局之意見後，已決定赦免兩名囚犯之死刑，改爲終身監禁。

兩囚犯名爲當奴。比錫（譯音：DONALD DAVID BASSETT）及佐治。砵托（譯音：GEORGE WILLIAM PUTTOCK）。他們被控謀殺吳輝（譯音：），於一九七六年七月三十日被裁定罪名成立，判處死刑。

大王東街臨時交通措施

運輸署宣佈本星期四（七日）零時一分至上午六時，禁止所有車輛自皇后大道東開進大王東街，以便皇后大道東之電纜搶修工程進行無阻。

屆時該處自當設有適當交通標誌，指導駕車人士。

譚公道固定攤檔

九龍土瓜灣譚公道一段行人路面將於星期六（七月九日）一起指定爲小販認可營業地點。

此段路面乃位於譚公道六十五號及六十七號門前之部份行人路，供一位固定攤檔持牌人在其中營業，並係由運輸署署長根據公眾衛生及市政事務條例所授予之權力而加以指定。

港督明日巡視深水埗

編輯注意：

港督麥理浩爵士將於明日（星期三）下午巡視深水埗區。

麥理浩爵士將前往欽州街一座高層大廈的天台，在一處適當位置俯瞰附近之環境及聆聽民政署官員講述該區之發展計劃，並將參觀重建後的石硤尾下邨的一戶家庭。

港督在結束其訪問前，將會在民政署與街坊、地區委員會及互助委員會代表會晤，討論一般問題。

歡迎派員訪攝。但由於港督所參觀的家庭的地方有限，故不能容納新聞界代表入內拍攝照片。政府新聞處將會分發有關照片。

貴代表可於明日乘坐編號 A M 二〇七九的九座位專車前往深水埗，該車將停泊於中區政府合署停車場，準於下午二時出發。

如自行前往者，請於下午二時四十五分前抵達深水埗欽州街一至九號昌遠大廈。

南塋山道香葉道
小型巴士限制區

港島南塋山道及香葉道各有一段車路由星期五
（八日）起劃為公共小型巴士限制區，每日之限
制時間係由上午七時至深夜十二時。

運輸署宣佈是項消息時說，南塋山道劃為小巴
限制區的一段係介於黃竹坑道及通往黃竹坑邨之
通路之間。

香葉道之小巴限制區係由距離南塋山道口以西
約二百七十呎之處起至葉發街西端路口止。

運輸署發言人說，屆時，上述各處將有適當交
通標誌設立，小型巴士司機宜為留意。

運輸署又宣佈，葵涌內新建成的一條未命名
道路現已開放供雙程行車之用。

該署發言人說，該段新路係由興芳道及葵福道
之交界處起通往貨櫃碼頭路口。

汽車駕駛人士希留意該處設置的交通標誌。

八號風球懸出後

市民需臨時避風地方
可與各區民政署聯絡

港九各區民政署辦事處於颱風季節到臨後安排借用作爲防風庇護站的一百二十二處地方，將於天文台懸出八號風球時即行開放，以便需要避風地方的人士前往暫時棲身。

設立防風庇護站的地方係由各區學校、社團及街坊會等借出。

當這些庇護站開放時，民政署派出的義務工作人員將到場協助照料在站內棲身的人士。

該等防風庇護站全部開放時，可以收容避風人士近二萬人。

除上述已安排借用的地方外，如有特別需要時，各區民政署將設法在適當地點增設臨時庇護站，以便安置更多受影響之人士。

市民如有特別需要，亦可與各區民政署聯絡，以便作出特別安排。

港島方面之防風站共有五十八個。東區佔十五個，可收容二千二百六十人；灣仔區十四個，可收容二千七百三十人；中西區十二個，可收容一千四百一十人；南區十七個，可收容四千五百四十五人。

九龍方面之防風站共有六十四個。觀塘區佔二十四個，可收容一千九百人；黃大仙區十一個，可收容九百一十人；旺角區六個，可收容一千四百八十人；油蔴地區八個，可收容一千七百五十人；深水埗區四個，可收容一千三百四十人；九龍城區十一個，可收容一千四百六十六人。

市民欲前往就近之防風站暫避者，可致電其本區民政署查詢，各區民政署電話如後：

港島

東區民政署 | 五 | 一七零六九六零及五 | 一七〇三四五五
筲箕灣分處 | 五 | 一六九〇一二一
柴灣分處 | 五 | 一五七三二六五 | 一七
灣仔民政署 | 五 | 一七五二四七七及五 | 一七四二二八一
中西區民政署 | 五 | 一四八〇一二七
政府合署諮詢分處 | 五 | 一五二二〇〇三一
南區民政署 | 五 | 一五四〇二七一

九龍

觀塘民政署 | 三 | 一四二三四三一
牛頭角分處 | 三 | 一四二〇八四三
秀茂坪分處 | 三 | 一四六二二四七
油塘分處 | 三 | 一三五一一三五
黃大仙民政署 | 三 | 一二二九七〇一及三 | 一二二二二六一 | 一四
旺角民政署 | 三 | 一八〇九七三一
大角咀分處 | 三 | 一九三三四三三
油蔴地民政署 | 三 | 一六八六一六一
深水埗民政署 | 三 | 一七〇四二五一 | 一五
長沙灣分處 | 三 | 一七〇四〇三三及三 | 一七〇四〇四五
九龍城民政署 | 三 | 一〇一〇一七一 | 一五

市民如欲查詢有關颱風之消息及水陸交通情況，可致電五 | 四五六三八一民政署總部諮詢處。該處於天文台懸出壹號風球後即提供廿四小時服務。